

中国国家级风景名胜区丛书
China National Scenic Area Series

THE MOUNTAIN RESORT
AND ITS OUTLYING
TEMPLES, CHENGDE

承德避暑山庄
外八庙

编著 / 摄影 陈宝森

台海出版社

中国国家级风景名胜区丛书

承德避暑山庄外八庙

上卷 下卷

编著/摄影 陈宝森

台海出版社

图书在版编目(CIP)数据

承德避暑山庄外八庙 / 陈宝森编著. — 北京: 台海出版社,

2012.1

ISBN 978-7-80141-929-3

I. ①承… II. ①陈… III. ①承德避暑山庄—介绍②外八庙—介绍 IV. ①K928.702.23

中国版本图书馆CIP数据核字(2012)第002911号

《承德避暑山庄外八庙》

作 者 陈宝森

责 编 姜 航

出版发行 台海出版社

地 址 北京市景山东街20号

邮政编码 100009

电 话 010-64041652 (发行邮购)

传 真 010-84045799 (总编室)

网 址 www.taimeng.org.cn/thcbs/default/htmE-mail th-cbs@163.com

经 销 全国各地新华书店

印 刷 承德金鼎彩色印刷有限公司

电 话 0314-7988888 2252222

开 本 889×1194mm 1/16

字 数 75000千字 图片1300幅 印张31

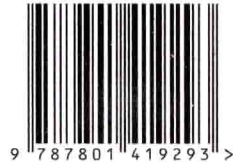
版 次 2012年2月第1版

印 次 2012年2月第1次印刷

印 数 4000册

书 号 ISBN 978-7-80141-929-3

ISBN 978-7-80141-929-3



定价:280.00元

知识产权顾问 张明军

(本书如有缺页、装订等质量问题,本社负责调换)

目 录

丛书 总序	1	3. 植木	194
本书 序	6	4. 叠石	198
上 卷 避暑山庄	13	(五) 组景中的诗文书画	199
第一章 紫塞明珠——夏都承德	14	避暑山庄建筑景观清单	202
一. 承德概况	14	避暑山庄景亭清单	209
二. 承德历史	16	四. 政治历史价值	210
第二章 避暑山庄	26	(一) 乾隆帝接见三策凌	210
一. 修建缘起	26	(二) 英国特使在避暑山庄	213
(一) 北巡秋猕, 绥抚蒙古, 适宜的政治活动中心	26	(三) 班禅六世东行承德	216
(二) 帝京辅翼, 朔漠锁钥, 重要的历史地理位置	30	(四) 土尔扈特部回归祖国	220
(三) 莺啼鹿鸣, 草肥林茂, 良好的自然生态环境	31	(五) 达什达瓦部迁居承德	226
(四) 形势融结, 蔚然深秀, 优越的宫廷造园条件	32	(六) 台湾高山族头领与避暑山庄	227
二. 建设过程	33	(七) 北京城火烧圆明园, 咸丰帝避暑承德府	229
(一) 康熙时期	34	(八) 辛酉政变在避暑山庄策划	230
(二) 乾隆时期	37	五. 美学价值	234
康乾避暑山庄七十二景清单	38	(一) 山庄之美在于“野”	234
三. 园林艺术价值	42	(二) 两种尺度的统一——山庄朦胧美欣赏	235
(一) 规划设计思想	43	1. 运动与凝聚的序列“线”	235
(二) 相地合宜, 巧于布局	44	2. 多样统一的层次“面”	236
1. 宫殿区	44	(三) 避暑山庄的悲剧力量	237
2. 湖洲区	70	1. 清代劳动人民的悲剧	237
3. 平原区	134	2. 避暑山庄自身的悲剧	241
4. 山岳区	156	下 卷	247
(三) 巧于因借, 山庄内外浑然一体	190	第三章 承德寺庙群	249
1. 因高借远	190	一. 皇家寺庙群	249
2. 俯仰互借	190	二. 承德——庙城	250
3. 凭实借虚	190	承德寺庙群清单	250
(四) 山、水、木、石的经营	192	三. 外八庙寺庙群	255
1. 因山	192	(一) 强烈的民族意识, 鲜明的政治倾向	255
2. 理水	193	(二) 仿中有创, 民族文化融合的典范	256

(三) 寺庙实况·····	260	一. 综述·····	400
1. 溥仁寺·····	260	二. 古今实况·····	400
2. 溥善寺·····	264	(一) 古北口段·····	400
3. 普宁寺·····	265	(二) 金山岭段·····	400
4. 普佑寺·····	290	(三) 望京楼段·····	402
5. 安远庙·····	292	第六章 木兰围场·····	412
6. 普乐寺·····	298	一. 概况·····	421
7. 普陀宗乘之庙·····	310	二. 万里长城与众志成城·····	421
8. 广安寺·····	340	三. 御道与行宫·····	424
9. 罗汉堂·····	341	四. 行围仪阵·····	426
10. 殊像寺·····	342	(一) 祭天、起驾·····	439
11. 广缘寺·····	348	(二) 入围、行营、试猎·····	439
12. 须弥福寿之庙·····	348	(三) 布围、请围、观围、罢围·····	441
第四章 丹霞地貌·····	369	(四) 驰猎、聚歼、追击、阻截、哨鹿·····	442
一. 景观实况·····	370	木兰围场七十二围清单·····	443
1. 磬锤峰·····	370	(五) 木兰围场御制碑文、碑诗、志文选录·····	448
2. 蛤蟆石·····	372	木兰围场重要人文古迹清单·····	448
3. 罗汉山·····	372	五. 北巡秋狝的历史意义·····	457
4. 僧冠峰·····	373	六. 乌兰布统之战与多伦会盟·····	464
5. 半壁山·····	373	(一) 乌兰布统之战·····	464
6. 朝阳洞·····	380	(二) 多伦会盟·····	468
7. 天桥山·····	382	清帝北巡统计表·····	471
8. 夹墙沟·····	383	清朝皇帝世系表·····	475
9. 蛋糕山·····	383	第七章 风景名胜区总体规划·····	476
10. 鸡冠峰·····	384	一. 风景名胜区总体规划期限·····	476
11. 双塔山·····	386	二. 规划区范围、布局结构和性质·····	476
12. 元宝山·····	392	风景名胜区构成清单·····	477
13. 雕砬子·····	392	三. 保护培育规划·····	480
二. 地质年代过程·····	393	特邀作品清单·····	490
三. 全球性普遍价值·····	394	主要参考文献·····	491
(一) 典型的地质科考价值·····	394	后记 作者简介·····	492
(二) 突出的美学价值·····	395	跋·····	493
第五章 古北口 金山岭长城·····	400	编委会·····	494

《中国国家级风景名胜区丛书》总序

赵宝江

泱泱中华大地，5000年文明史，孕育造就无数的雄山秀水、人文胜迹。明媚的江南，苍茫的塞北；巍巍长城，浩浩秦俑；阅尽人间沧桑的五岳名山，聚集艺术精华的石刻、泥塑、壁画、古建筑等。还有九寨沟五彩池的神奇，贡嘎山现代冰川的雄险……这些历史和自然的恩赐，是我们民族的骄傲，全人类的瑰宝。

我国是个风景名胜资源极为丰富的大国，而建立风景名胜区却时间不长。1982年，国务院公布了第一批44处国家重点风景名胜区，此后又陆续公布了100余处国家级风景名胜区。截止2010年，国家级风景名胜区达到208处。其中：泰山、长城、敦煌石窟、秦始皇陵（包括兵马俑坑）、黄山、武陵源、九寨沟、黄龙、承德避暑山庄及周围寺庙、武当山古建筑群等20余处风景名胜区，经联合国教科文组织世界遗产委员会审定，列入《世界遗产名录》。国风蔚起，山川复苏。我国风景名胜区事业起步虽迟，发展却快，风景名胜区事业的繁荣，正向我们走来。

我们民族有崇尚自然、钟情山水的传统。从孔子的“仁者乐山，智者乐水”，庄子的“山林皋与壤，使我欣欣然而乐”，到徐霞客的“问奇于名山大川”，毛泽东的“江山如此多娇，引无数英雄竞折腰”。多少代人，情的凝注，爱的喷发，蔚成了我国厚重的山水文化积淀。使人们从风景名胜中，既领略到大自然的伟大创造力，感受到山水林泉的生命和美，获得了创作灵感，又窥见中国文化的源远流长。

原国家建设部决定由中国风景名胜区协会编辑出版的这套“中国国家级风景名胜区丛书”，是一项十分有意义的工作，是风景名胜区的一项“基本建设工程”。

我们在物质上保护和开发建设风景名胜的同时，也需要有如实介绍各风景名胜区特色的篇章，彰祖国大好河山，显华夏名胜古迹，扬中华民族文明。更何况“一样烟波，有吟人景便多”。

悠久的历史，壮丽的山水，丰厚的文化；对于一个民族来说是值得自豪的，这就需要人们具有一定的文化修养与素质，才能领略其价值，得到丰富的精神享受，从而更加珍惜这些无价之宝的风景名胜。我们保护和开发建设风景名胜的一个重要目的：就是让广大人民群众去游览、去鉴赏，在游赏中增长见识，开阔胸怀，陶冶性情，净化爱国心灵。这套丛书，如能起到沟通读者与风景名胜之间的美感“灵犀”，增强人们向风景名胜寻求美欲和索幽探秘的兴趣，那么我的这一番推荐的目的也就达到了。

（赵宝江 中国风景名胜区协会会长、原国家建设部副部长）

祝贺承德避暑
山庄外八庙出版

二〇一二年九月十五日

赵宝江



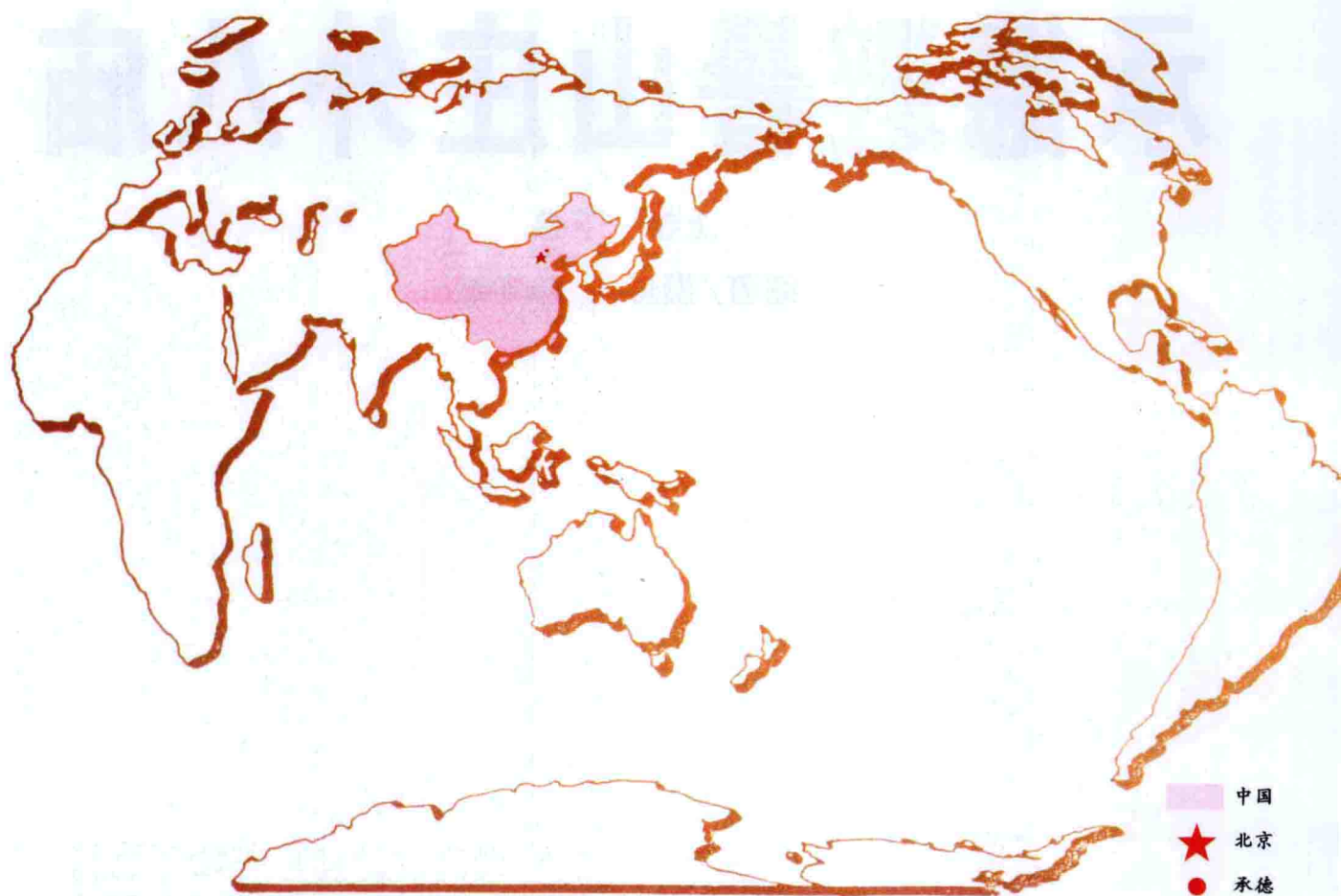
中国国家级风景名胜区丛书

承德避暑山庄外八庙

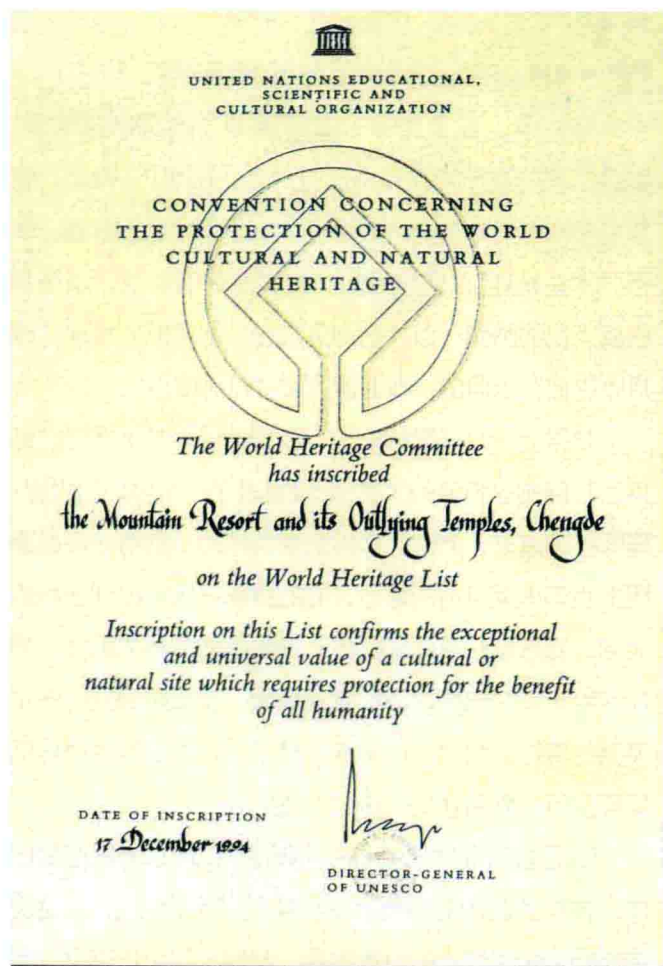
上卷 下卷

编著/摄影 陈宝森

台海出版社



承德市在世界地图上的位置



国家级风景名胜区徽志

◀ 联合国教育、科学及文化组织世界文化遗产保护公约
世界遗产委员会题承德避暑山庄及周围寺庙列入世界
遗产名录 列入日期 1994年12月17日
联合国教科文组织全体理事

《承德避暑山庄外八庙》序

狼烟在这里消散

我常到宁静的名山、大川里摄影，注视着历史的幻影从现实的今天闪过；我常去沉寂的古迹、废墟处考察，倾听那岁月的呼唤从遥远的过去传来。

今天，我踏上了当年清朝皇帝北巡的道路。登上古北口长城，我仿佛感到了古战场扑面而来的烽火热浪，闻到了狼烟点燃后的刺鼻气息。啊，历史的过去，滚滚狼烟不断在这里升起，预告过外族一次又一次的侵犯，发出过一个接一个的长城将被攻陷的警报。

听，这是五代时突厥族的战鼓？还是契丹人进攻的脚步？是金朝的兵士在呐喊？还是成吉思汗的马蹄踏过山谷？不，都不是，这是清朝康熙皇帝北巡的队伍。

康熙皇帝雄心勃勃，英姿焕发，来到古北口长城脚下，驻足勒马。面对这举世闻名的遗迹，频频点头、赞叹、惊讶。随行的史官告诉他：战国以来，秦、汉、隋、唐、宋、元、明等各代都修筑长城，而以明朝大将谭纶、戚继光等指挥修建的古北口、金山岭段最为有名。它地势险要，视野开阔，敌楼密布，攻防兼备，是万里长城的精华。

康熙皇帝跳下马，凝望着一个个射孔，抚摸着一块块城砖，沉思不语。他记不起来了，历史上的塞外民族曾有过多少次越过长城与中原民族相互残杀；他记不起来了，历史上的外族人曾有过多少次越过长城，中华百姓遭涂炭。可他却清楚地记得，自己的父辈们就是率清兵长驱直入山海关，建立了大清王朝，威震天下。然而，他的心并不平静。入关后，他那原本弓马娴熟的八旗军官兵开始骄奢淫逸。在他继位的第四年，沙俄就重占了黑龙江的雅克萨。

想到这里，康熙皇帝跃身上马，越过了长城，沿着

烽火台指示的道路，挥师北上。他要到塞北，修筑一道自己心中的长城，以结束这历史的战乱厮杀。

1681年，爱新觉罗·玄烨选中了这块水草丰盛、野兽成群的塞罕坝游牧地建立“木兰围场”。自此，康熙皇帝每年都带领满汉大臣和八旗军官兵北上游巡，举行“木兰秋狝”。通过行围狩猎锻炼他的军队，联络蒙古族人民的感情。以“合内外之心”的策略，实现“成巩固之业”的目的。在北疆筑起“众志成城”。

草原上一个多雾的早晨，我登上了木兰围场的“练兵台”。周围这弥漫的大雾，把我卷进了一个梦幻的世界：阵阵松涛滚来，仿佛台下阵列雄兵数万；置身在传说康熙帝当年练兵点将的地方，他的身影好像就出现在我的眼前。我愿意在这迷雾的春天去揣摩他的博大胸怀，想象他当年乌兰布统之战的雄壮场面。我更愿意期待一个晴朗的夏日，瞭望这广阔的森林草原，呼吸绿色世界的新鲜空气，欣赏壮美的白云、蓝天。

我沿着康熙大帝走过的路来到今天的承德避暑山庄，神秘地想象着清帝北巡途中的“热河行宫”，游览这座现今中国最大的皇家宫苑。我翻开了历史文献，康熙帝当年修这座山庄可不仅仅是为了避暑，他和朝廷大臣们每年都到这里处理军政要务，停驻一个月、三个月，多至半年。通过一系列的赏赐接见，怀柔塞外蒙古，巩固多民族统一的大清江山。

避暑山庄自康熙四十二年肇建，到咸丰皇帝病歿，在一个世纪多的漫长年代里，承德避暑山庄成了清朝皇帝的重要舞台、全国第二政治中心，许多重大事件先后在这里上演。

古朴淡雅的楠木殿，它的功能相当于紫禁城里的太

和殿。康熙帝御题“澹泊敬诚”额匾，标明自己清心寡欲，宁静致（治）远。

为了构筑各族人民心理上的长城，乾隆帝曾在此隆重接见过厄鲁特蒙古各部首领，还接见了万里回归祖国的土尔扈特汗和西藏政教首领六世班禅。

乾隆皇帝御题的“四知书屋”，表明他采用“刚柔相济”“恩威并施”的统治手段。

我登高俯瞰，这里山环水抱，野趣盎然。热河泉掩映在一片翠绿之中，清澈的泉水温凉、香甜。或临溪建阁，或依松修斋，有一百九十多组（处）古建筑散置在这里的山水之间。

置身金山上帝阁：湖洲错落，波光水影，不是江南，胜似江南；登上四面云山环顾：沟壑纵横，森林密布，好像是东北的长白山。从试马埭到万树园，横野平空，野鹿觅食，岂不是内蒙古的大草原。山庄的布局恰似中国大好河山的缩影，兼具南秀北雄之美，是我国人文与自然有机融和的典范。

我静下心来体味，从金山岭长城到避暑山庄和围场草原，应该说是很近、很短、很小的一步，可这一步又是多么艰难，多么非凡。中国封建社会经历了几千年，才有清朝的康熙皇帝第一个深思熟虑地向长城的外面跨出了一步。就是这艰难的一步，拓展了长城的外延，深化了内涵。

大清王朝维护了近 300 年的封建统治，开创过盛世辉煌，其中重要的一个策略就是怀柔少数民族、尊重宗教信仰，以习俗为治。承德外八庙的兴建正是清王朝推行统一战线策略的实物展览。

乾隆年间，清王朝平定了准噶尔部的达瓦齐和阿睦尔撒纳的叛乱，遂按照西藏三摩耶庙的形制修建了普宁寺。主殿大乘之阁，金碧辉煌，巍峨壮观；世界上最高的千手千眼观音木雕佛像，是东方文化的瑰宝，载入吉尼斯世界记录大全。

溥仁、溥善、普佑、广缘，普陀宗乘、须弥福寿，殊像、罗汉，普宁、安远、普乐、广安。座座寺庙的题名，就是天下一统、万民和谐意识的体现……

1980 年，原人大常委会副委员长班禅额尔德尼·确吉坚赞在须弥福寿之庙举行了朝拜仪式，他赞美避暑山庄、外八庙是中华各族人民团结、国家统一的历史档案。

“一座喇嘛庙，胜养十万兵”。康、乾二帝在各民族人心中修筑的无形的长城，在很长一段时间内，维护了多民族国家的统一与和平。但是，正像坚固的万里长城不能从根本上抵御外族侵略一样，怀柔政策也不能从根本上挽救封建统治的灭亡。1911 年，辛亥革命烈火焚烧了大清王朝的殿堂。

我常在宁静的山川小路上散步，注视着光阴流逝、岁月变迁。我常到沉寂的古迹废墟中静坐，倾听那遥远历史的呼唤。

我在沉思中得出了答案：时代的太阳冲破了历史的沉沉大雾，在古老的地平线上升起，升起！

狼烟在这里消散！

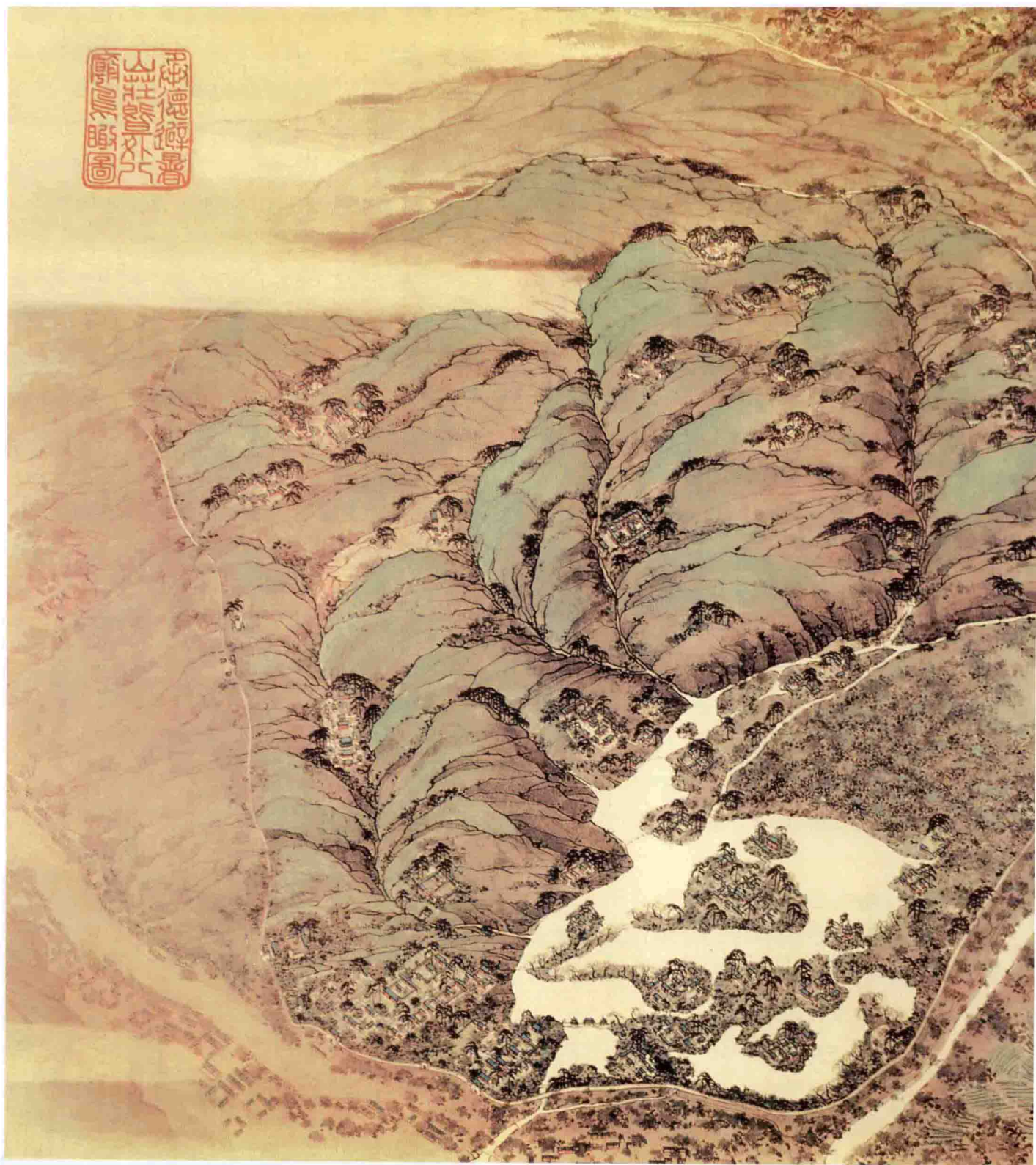
天空，湛蓝！

阳光，灿烂！

陈宝森



[1] 狼烟在这里消散（避暑山庄丽正门） 2009 年



[2] 避暑山庄外八庙实测位置图



目 录

丛书 总序	1	3. 植木	194
本书 序	6	4. 叠石	198
上 卷 避暑山庄	13	(五) 组景中的诗文书画	199
第一章 紫塞明珠——夏都承德	14	避暑山庄建筑景观清单	202
一. 承德概况	14	避暑山庄景亭清单	209
二. 承德历史	16	四. 政治历史价值	210
第二章 避暑山庄	26	(一) 乾隆帝接见三策凌	210
一. 修建缘起	26	(二) 英国特使在避暑山庄	213
(一) 北巡秋猕, 绥抚蒙古, 适宜的政治活动中心	26	(三) 班禅六世东行承德	216
(二) 帝京辅翼, 朔漠锁钥, 重要的历史地理位置	30	(四) 土尔扈特部回归祖国	220
(三) 莺啭鹿鸣, 草肥林茂, 良好的自然生态环境	31	(五) 达什达瓦部迁居承德	226
(四) 形势融结, 蔚然深秀, 优越的宫廷造园条件	32	(六) 台湾高山族头领与避暑山庄	227
二. 建设过程	33	(七) 北京城火烧圆明园, 咸丰帝避暑承德府	229
(一) 康熙时期	34	(八) 辛酉政变在避暑山庄策划	230
(二) 乾隆时期	37	五. 美学价值	234
康乾避暑山庄七十二景清单	38	(一) 山庄之美在于“野”	234
三. 园林艺术价值	42	(二) 两种尺度的统一——山庄朦胧美欣赏	235
(一) 规划设计思想	43	1. 运动与凝聚的序列“线”	235
(二) 相地合宜, 巧于布局	44	2. 多样统一的层次“面”	236
1. 宫殿区	44	(三) 避暑山庄的悲剧力量	237
2. 湖洲区	70	1. 清代劳动人民的悲剧	237
3. 平原区	134	2. 避暑山庄自身的悲剧	241
4. 山岳区	156	下 卷	247
(三) 巧于因借, 山庄内外浑然一体	190	第三章 承德寺庙群	249
1. 因高借远	190	一. 皇家寺庙群	249
2. 俯仰互借	190	二. 承德——庙城	250
3. 凭实借虚	190	承德寺庙群清单	250
(四) 山、水、木、石的经营	192	三. 外八庙寺庙群	255
1. 因山	192	(一) 强烈的民族意识, 鲜明的政治倾向	255
2. 理水	193	(二) 仿中有创, 民族文化融合的典范	256

(三) 寺庙实况·····	260	一. 综述·····	400
1. 溥仁寺·····	260	二. 古今实况·····	400
2. 溥善寺·····	264	(一) 古北口段·····	400
3. 普宁寺·····	265	(二) 金山岭段·····	400
4. 普佑寺·····	290	(三) 望京楼段·····	402
5. 安远庙·····	292	第六章 木兰围场·····	412
6. 普乐寺·····	298	一. 概况·····	421
7. 普陀宗乘之庙·····	310	二. 万里长城与众志成城·····	421
8. 广安寺·····	340	三. 御道与行宫·····	424
9. 罗汉堂·····	341	四. 行围仪阵·····	426
10. 殊像寺·····	342	(一) 祭天、起驾·····	439
11. 广缘寺·····	348	(二) 入围、行营、试猎·····	439
12. 须弥福寿之庙·····	348	(三) 布围、请围、观围、罢围·····	441
第四章 丹霞地貌·····	369	(四) 驰猎、聚歼、追击、阻截、哨鹿·····	442
一. 景观实况·····	370	木兰围场七十二围清单·····	443
1. 磬锤峰·····	370	(五) 木兰围场御制碑文、碑诗、志文选录·····	448
2. 蛤蟆石·····	372	木兰围场重要人文古迹清单·····	448
3. 罗汉山·····	372	五. 北巡秋猕的历史意义·····	457
4. 僧冠峰·····	373	六. 乌兰布统之战与多伦会盟·····	464
5. 半壁山·····	373	(一) 乌兰布统之战·····	464
6. 朝阳洞·····	380	(二) 多伦会盟·····	468
7. 天桥山·····	382	清帝北巡统计表·····	471
8. 夹墙沟·····	383	清朝皇帝世系表·····	475
9. 蛋糕山·····	383	第七章 风景名胜区总体规划·····	476
10. 鸡冠峰·····	384	一. 风景名胜区总体规划期限·····	476
11. 双塔山·····	386	二. 规划区范围、布局结构和性质·····	476
12. 元宝山·····	392	风景名胜区构成清单·····	477
13. 雕砬子·····	392	三. 保护培育规划·····	480
二. 地质年代过程·····	393	特邀作品清单·····	490
三. 全球性普遍价值·····	394	主要参考文献·····	491
(一) 典型的地质科考价值·····	394	后记 作者简介·····	492
(二) 突出的美学价值·····	395	跋·····	493
第五章 古北口 金山岭长城·····	400	编委会·····	494

